

# *A touch of* **Anita Tang**

写给空间的情书

贝思出版有限公司 汇编



辽宁科学技术出版社



图书在版编目(CIP)数据

写给空间的情书 / 贝思出版有限公司汇编. — 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2010.1  
ISBN 978-7-5381-6221-9

I. 写… II. 贝… III. 住宅—室内设计; 空间设计—图集  
IV. TU241-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第229786号

---

出版发行: 辽宁科学技术出版社  
(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印刷者: 广州泽美印业有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 283mmx292mm

印 张: 17

插 页: 4

字 数: 50千字

出版时间: 2010年1月第1版

印刷时间: 2010年1月第1次印刷

特邀编辑: 吴嘉慧

责任编辑: 郭 健

封面设计: 梁佩琼

版式设计: 梁佩琼

责任校对: 李 霞

---

书 号: ISBN 978-7-5381-6221-9

定 价: 248.00元

联系电话: 024-23284536

邮购热线: 024-23284502

E-mail: rainbow\_editor@163.com

http://www.lnkj.com.cn

本书网址: www.lnkj.cn/uri.sh/6221











# *A touch of Anita Tang*

写给空间的情书

贝思出版有限公司 汇编 侯阳 赵伟韬 主编 赵耀 金品卓 译

辽宁科学技术出版社







Even today, the design industry of Hong Kong seems to be dominated by men between the ages of 40 and 50. It is challenging for a woman to cut a niche in the professional market, but Anita Tang is a rare exception. Her indulgence and originality has produced unique designs that carry an unspoken sophistication of elegance and extravagance. Her first collection of design projects "A touch of Anita Tang" focuses on residential designs. It contains over 10 household and model home projects which not only expresses the talents of a female designer, but also the prevailing grace and passions exclusively found in feminine practitioners.

香港的室内设计行业至今仍是由40~50岁的男性主导，女性要在这行业突围而出殊不容易。但是邓凤贤是一个罕有的例子。“用心、创新”是她的设计原则，出自她手笔的设计总是独一无二，同时散发出一种说不出来的高贵华丽。

《写给空间的情书》是她首本个人设计专集，是一本以“家”为主题的空间设计书，包含了十多个家居、家居示范单位设计案例，当中不但呈现出一个女性设计师的才华，亦展示了只有女性设计师才会流露的优雅和对空间的情感。







# CONTENTS 目录

- |    |   |     |   |
|----|---|-----|---|
| 8  | <i>Preface</i><br>前言                                | 92  | <i>Residence A at Riverain Valley</i><br>御骏居 (1)    |
| 10 | <i>Diary</i><br>日记                                  | 104 | <i>Residence B at Riverain Valley</i><br>御骏居 (2)    |
| 14 | <i>Grand Promenade</i><br>嘉亨湾                       | 110 | <i>Royal Green</i><br>御皇庭                           |
| 28 | <i>Residence A at Kings Park Hill</i><br>京士柏山 (1)   | 122 | <i>Residence B at Kings Park Hill</i><br>京士柏山 (2)   |
| 38 | <i>Splendid Place</i><br>汇豪峰                        | 136 | <i>Shining Heights</i><br>亮贤居                       |
| 44 | <i>Residence A at MacDonnell Road</i><br>麦当奴道住宅 (1) | 164 | <i>Casa Marina</i><br>浅月湾                           |
| 58 | <i>Villa Costa</i><br>蔚海山庄                          | 174 | <i>Residence B at MacDonnell Road</i><br>麦当奴道住宅 (2) |
| 70 | <i>Cité 33</i><br>百汇轩                               | 184 | <i>Residence B at Grand Waterfront</i><br>翔龙湾 (2)   |
| 82 | <i>Residence A at Grand Waterfront</i><br>翔龙湾 (1)   | 202 | <i>Acknowledgements</i><br>鸣谢                       |



# Preface

---

Anita Tang Fung Yin

She possesses an adorable profile, smart mentality, and a name of potent significance. With long curly hair which resembles the gentle seaweeds, just a casual outfit of white shirt and black pants is already a statement of artistic indulgence. With a dedicated passion for aestheticism, she decided to study in Canada majoring in Interior Design in early adulthood. Upon return to Hong Kong, she established her own design company and tapped into the Mainland design market. Currently the Deputy General Manager of Sales Department in Henderson Group, she oversees the design and aesthetic components of building complexes. Self confident, yet articulated in social etiquette, she maintains impeccable interpersonal networks. Although she values good tastes and quality of life, and enjoys spending time in art galleries, tasting red wines, and appreciating branded antique watches during spare time, she is passionate in the care and well being for under-privileged people living in endangering environments.

The intention of publishing the first personal design collection is to convey some messages. She hopes to record the stages of her design in a summary and to share her thoughts, experiences, and accomplishments with professional counterparts, working partners, as well as friends and relatives. It is consistent with her theme in the earlier column writings for Ming Pao; the only difference is that the last attempt was a narration of laughter and tears in design projects, while this time, with the assistance from Pace Publishing, she could visualize her values and aestheticism in spatial treatment through graphics and visual stimulations to trigger interactions and inspirations.

It is not an adaptation for reality, but the persistence on design hypothesis. Looking back on her design career, from commercial designs to residential and model home designs, it may seem to be a step backward for others who perceive it as a narrow path from the main stream. For her, the design of residential units and model homes has provided tremendous autonomy and job satisfaction to actualize methodologies and ideologies that cannot otherwise be accomplished

in a commercial setting. Furthermore, these projects link her directly with the community, the group of people who utilizes her design. The contact is direct and extensive ... for a designer, nothing is more important than that.

From office design to model home design, during these 20 years of professional dedication, some subtlety is delivered to her, which was expressed in a former interview; it makes her feel the importance and contribution of her work. She has a mission on residential home design: to create an appealing and comfortable living environment for people. Almost all of her projects are infiltrated with a touch of grace, and the sensations of an elegant lifestyle due to her total indulgence of passion into the spatial design; and the end product is thus turned into a gem of obsessions.

With utmost sincerity, "A touch of Anita Tang" is dedicated to you all.

Michelle Ng  
Editor, Pace Publishing Ltd.

---



# 前言

邓凤贤

她拥有一个气势十足的名字，也拥有美丽的轮廓和聪明的头脑。一头海藻似的长曲发，随便穿一套白衬衫黑长裤就能突显其艺术气质。对美有要求的她，少女时期已决定赴加拿大主修室内设计。回港后自组设计公司，也开展在内地的设计。现任恒基营业部副总经理，专门从事监察楼宇的设计与美学事项。她充满自信，懂得人情世故，面面俱到。闲时爱逛画廊，品赏红酒，鉴赏古董名表。她重视生活品位和素质，也关顾活在水深火热的人们的福祉……

写给 -

出版首本个人的设计师专集，当然想借它传达一些信息。她最想借这本书，为自己的设计阶段做一个小结；与同业好友、工作伙伴、知己亲朋，一起分享她在设计路上的想法、经历和成果。这和她早前在明报副刊专栏写作时怀着的想法是相似的，只是上回借由文字和盘托出设计工作中的喜乐辛酸，今次则希望以视觉画面来表现她对空间的观念和美感，借此与这个行业的有心人生出同感和互动。

空间的 -

不是一种对现实的妥协，却是对设计的执着。回顾过

往的设计路，由商业空间设计走向家居和家居示范单位的过程，在一般人眼中，可能是往回走，从一条宽阔的路走进一条窄路。然而在她心里，设计家居示范单位却给予她极大的满足感和自由。因为，她不但可以将那些在商业空间里未能实践的设计理念和构思，在家居示范单位中实现，而且，她的作品让她接触到群众——最终使用她的设计的人，是直接的、完全的，作为一个设计师，最重要的莫过于此。

情书。

20年的设计经历，由以往主打的办公室设计到今天的家居示范单位，对她而言有一种更深层的意义，她曾在一个访问中提及，感到自己所做的事情有贡献是重要的。设计家居让她怀着一份使命，就是希望为人们缔造一个舒适和快乐的生活环境。也几乎每一个空间，从她的设计图纸里实现出来的，总渗透着一种说不出的高贵，一种优雅从容的生活质感。这是因为每一次她总毫无保留地为空间设计投递了最真挚的情感，成就了一个个感情结晶。

现诚意将邓凤贤《写给空间的情书》献给您。

贝思出版有限公司编辑部 吴嘉慧



14:30 Showflat 38B, 39 Conduit Road — Display and Accessories Meeting (Rm 7305, IFC II)

14:30

Showflat of 38B & 41B, 39 Conduit Road

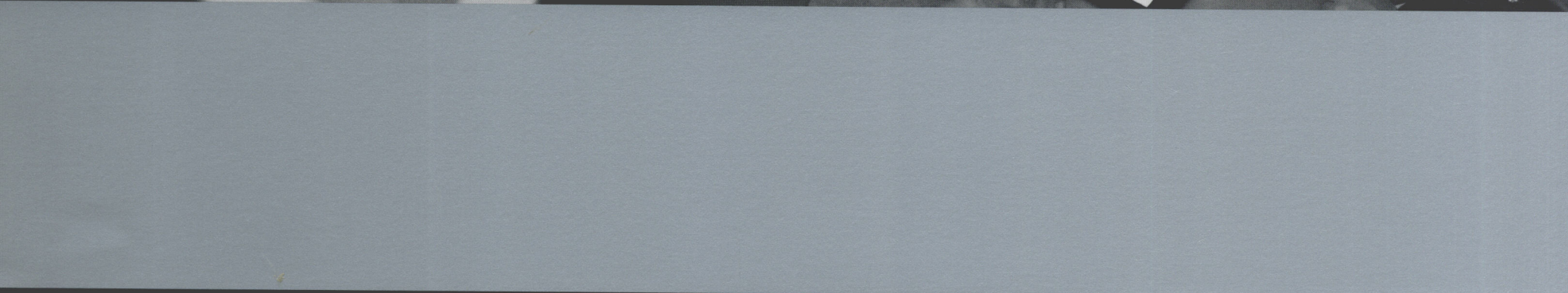
Weekly Regular Site Meeting (on Site)

## Diary 日记

邓凤贤的工作繁忙，每天也面对着很大的压力，然而她别有一套减压方法，就是每天冥想半个小时，停下来让自己平衡心神，在令想法清晰之余，也会把事情做得更好。

Overwhelmed with work and related pressures, Anita has a unique way of pressure reduction. She stops her activities and meditates for half an hour to maintain an internal balance. Besides clearing her mind, it helps to make her do a better job.



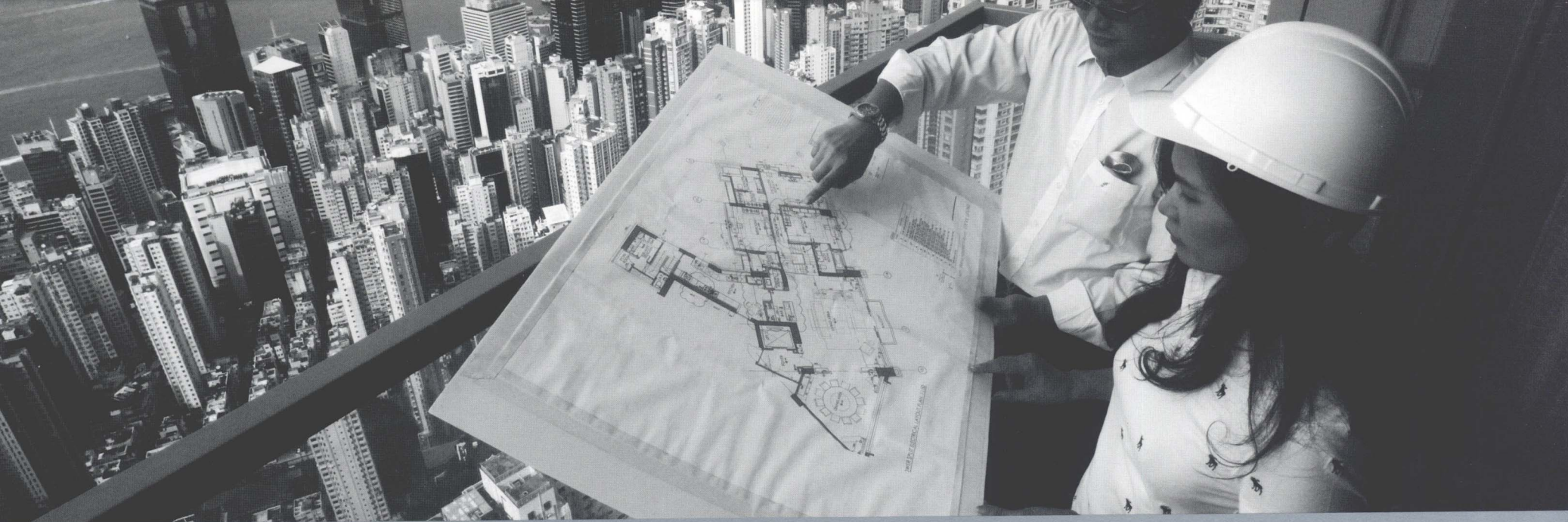


05811

比华利山别墅 街11号

示范单位装修工程议价会 (Rm 7305, IFC II)





她曾为多个大型豪宅设计示范单位，包括比华利山别墅、麦当奴道11号及嘉亨湾等，近日她凭借荔枝角道33号百汇轩示范单位再一次获得大中华杰出设计奖。

She has designed many model homes for luxurious apartments including Beverly Hill, 11 MacDonnell Road and Grand Promenade. Her recent project, Cite 33 at Lai Chi Kok Road, once again, brought her an award in the “Outstanding Greater China Design”.

15:30

The Spectacle PC (新都城中心二期1楼)

她最爱饮红酒，细细品尝美酒的时候亦悟出一些对人生的看法，她认为红酒是充满个性的，出产自同一个木桶的红酒，却可以每一瓶都有不同味道，就像有生命似的。

Red wine is her favourite; wine tasting has always triggered fresh interpretations of life in her. She sees the individuality of red wines. Although brewed from the same barrel, each bottle carries a unique taste as if it possesses a life of its own.





香港的事业女性不易为，一方面既要在工作上与男士“平等”，为事业努力拚搏，另一方面又要满足家人的期望做贤妻良母。

It is a challenge to be a career woman in Hong Kong. On top of the fierce competition with men in the career market, she has to satisfy the expectations at home to be a qualified mother and housewife.



18:30 Shopping for wine



# *Grand Promenade* (Outstanding Greater China Design Award 2007)

With a panoramic sea view, the designer applies a symmetrical minimalist design integrating nature with urbanity to promote contemporary grandness as well as sophisticated elegance.

White in color with dark brown accentuations, the show flat displays vertical linear graphics as the design theme combining mirror and crystal reflections to boost visual excitements. The designer has painstaking experiences in producing unique motifs through the use of diversified materials. The utilization of quality marble, crystal, clear mirrors and synthetic leather wall paper to match the Italian furniture and French paintings are details which reflect her refined precision.

Taking advantage of the symmetrical floor plan, the designer adopted a symmetrical model with minor modifications. Both sides of the lounge area are furnished with identical sets of sofa, area rugs and crystal chandeliers. Although one side leads to the VIP room while the other connects to the conference room, they are presented with symmetrical identity. The curvilinear corners on both sides are allocated as rest areas for people to enjoy the sea views.

Located at the centre is the sales counter which faces the balcony. A translucent Corian panel that displays an elegant embossed graphic is erected behind the counter. To carry through the symmetrical

design, the left side of the counter is an open kitchen with a bar area decorated with suspended crystal curtains. On the right is a glowing glass staircase that connects the interior to the terrace garden. The wall affixed to the staircase is covered by alternating stripes of clear and tinted grey mirrors to generate a contrast, and at the same time, reduce the intensity of glare. To enrich the sensation of extravagance, a grand chandelier that is suspended from the ceiling to the entrance of the staircase on the lower level is installed. The terrace garden is defined into a dining area and seating area complemented with a Jacuzzi and some rattan furniture. Caressed by the relaxing environment, it makes you forget the hassles and dazzles of cosmopolitan life.



